

MICHELIN

TOKIO



ERGO
HESTIA®

Tytuł: Tokio. Michelin
Teksty: Tokyo. Week-end

Tłumaczenie: Marta Duda

Redaktor prowadzący: Agnieszka Krawczyk
Korekta: Magdalena Gałuszka

Projekt graficzny: Dawid Kwoka
Skład i fotoedycja: Sabina Binek

Projekt okładki: Jan Paluch
Zdjęcie na okładce: ESB Professional / Shutterstock.com

Wszelkie prawa zastrzeżone. Nieautoryzowane rozpowszechnianie całości lub fragmentu niniejszej publikacji w jakiegokolwiek postaci jest zabronione. Wykonywanie kopii metodą kserograficzną, fotograficzną, a także kopiowanie książki na nośniku filmowym, magnetycznym lub innym powoduje naruszenie praw autorskich niniejszej publikacji.

Wszystkie znaki występujące w tekście są zastrzeżonymi znakami firmowymi bądź towarowymi ich właścicieli.

Autor oraz wydawnictwo Helion dołożyli wszelkich starań, by zawarte w tej książce informacje były kompletne i rzetelne. Nie biorą jednak żadnej odpowiedzialności ani za ich wykorzystanie, ani za związane z tym ewentualne naruszenie praw patentowych lub autorskich. Autor oraz wydawnictwo Helion nie ponoszą również żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe z wykorzystania informacji zawartych w książce.

Wydawnictwo Helion
ul. Kościuszki 1c, 44-100 Gliwice
tel.: 32 230 98 63
e-mail: redakcja@bezdroza.pl
Księgarnia internetowa: <http://bezdroza.pl>

Drogi Czytelniku!
Jeżeli chcesz ocenić tę książkę, zajrzyj pod adres:
<http://bezdroza.pl/user/opinie/?betok1>
Możesz tam wpisać swoje uwagi, spostrzeżenia, recenzje.

Wydanie I
ISBN: 978-83-283-4017-6

Copyright © Le Guide Vert Michelin – Michelin & cie
MICHELIN TRAVELPARTNER, 27 cours de l'île Seguin - 92100 Boulogne-Billancourt
Copyright © for the Polish Edition by Helion, 2018

- **Kup książkę**
- **Poleć książkę**
- **Oceń książkę**
- **Księgarnia internetowa**
- **Lubię to!**
- **Nasza społeczność**

TOKIO



© ScanPavonePhoto / Fotolia.com

Kup książkę

Poleć książkę

TOKIO W TRZY DNI

DZIEŃ 1

PRZED POŁUDNIEM. Zwiedzanie można rozpocząć w **Asakusa** ★★, centrum dawnego dolnego miasta (dzielnicy plebejuszy i rozrywek), a potem odwiedzić świątynię **Sensō-ji** ★★ z monumentalnymi bramami i kramami wypełnionymi pamiątkami. Kolejnym etapem wycieczki jest dach drapacza chmur **Tokio Skytree** ★★ i podziwianie niezwyklej panoramy miasta.

W POŁUDNIE. W porze obiadowej warto skosztować węgorka, który jest miejscową specjalnością.

PO POŁUDNIU. Po spacerze w parku **Ueno** ★ można wstąpić do **Tokyo National Museum** ★★. Pejzaż cichej, malowniczej dzielnicy **Yanaka** ★★ współtworzą wąskie ulice obrzeżone drewnianymi domami, ogrody, maleńkie świątynie i piękne galerie sztuki.

WIECZOREM. Aby zaznać całkowitej odmiany atmosfery i zanurzyć się w feerii neonów, należy o zmroku udać się do **Akihabara** ★, dzielnicy „elektrycznej”. Można też wstąpić na drinka do niezwyklej barów zwanych *maid café*.



Wejście do świątyni Sensō-ji

DZIEŃ 2

PRZED POŁUDNIEM. Po śniadaniu na targu rybnym **Tsukiji** ★★ należy udać się do pałacu cesarskiego ★ i zwiedzić otaczające go ogrody, a następnie skierować się w stronę dzielnicy **Ginza** ★★ – do świątyni typowo japońskiej konsumpcji, czyli *depato* (wielkich domów towarowych).

W POŁUDNIE. Przerwa na obiad! *Bentō*, japoński posiłek na wynos, można zjeść w towarzystwie pracowników biurowych w jednym z miniparków u stóp drapacza chmur.

PO POŁUDNIU. W dzielnicy o dwóch obliczach, jaką jest **Shinjuku** ★★, znajdziemy dworzec przypominający labirynt, ogromny park i mnóstwo centrów handlowych.

WIECZOREM. Widok neonów i tętniących życiem ulic w tokijskiej dzielnicy czerwonych latarni – **Kabuki-chō** ★★ – sprawia, że przechodnie przenoszą się w wyobraźni w zupełnie inny świat. Zachwycająca też może być panorama miasta z wieży gmachu Metropolitan Government.



Kabuki-chō

DZIEŃ 3

PRZED POŁUDNIEM. W Roppongi ★ miłośnicy sztuki i historii mają okazję zwiedzić wiele muzeów, m.in. National Art Center ★★. Warto też wjechać windą na szczyt drapacza chmur Mori Tower ★★, z którego rozciąga się wspaniała panorama.

W POŁUDNIE. Po spacerze w kojącej ciszy cmentarza Aoyama ★★ można wstąpić na obiad do jednej z restauracji w Omotesando ★, dzielnicy eleganckiej mody.

PO POŁUDNIU. Shibuya ★★ i Harajuku ★ to dzielnice młodzieży, galerii sztuki awangardowej i nowych trendów. Można tu poobserwować cosplayerów – nastolatki ubrane w fantastyczne stroje, zobaczyć słynne na całym świecie skrzyżowanie, malownicze uliczki, a potem wyciszyć się w chramie Meiji-jingū ★★, skrytym wśród drzew.

WIECZOREM. Dzielnica Shibuya kusi nocnym życiem – pełnymi ludzi ulicami, klubami, sklepami, neonami...



Słynne skrzyżowanie w dzielnicy Shibuya



© SeanPavonePhoto / Fotolia.com

Kup książkę

Poleć książkę



INFORMACJE PRAKTYCZNE

Kup książkę

Poleć książkę

PRZED WYJAZDEM

Formalności

Paszport – Do Japonii należy zabrać ważny paszport.

Wiza – W przypadku pobytu turystycznego, prywatnego lub służbowego trwającego krócej niż 90 dni nie ma obowiązku wizowego. Jeśli jednak podróżujący udaje się do Japonii w innym celu – np. studiów lub podjęcia pracy – musi uzyskać wizę w japońskiej ambasadzie w kraju zamieszkania. Przy wjeździe do Japonii od wszystkich osób powyżej 16. roku życia pobierane są odciski palców i wykonuje się zdjęcia ich twarzy.

Cło – Osoby powyżej 20. roku życia mają prawo wwieźć do Japonii bez opłaty 400 papierosów lub 100 cygar, 3 butelki alkoholu, 300 ml perfum oraz przedmioty, np. prezenty, których całkowita wartość nie przekracza 200 000 JPY (ok. 1500 EUR). Można wwozić dowolną kwotę w gotówce i leki na własny użytek – zapas na 2 miesiące. Obowiązuje zakaz wwożenia mięsa, wędlin, obejmujący również artykuły, które zostały zakupione na lotnisku w sklepie wolnocłowym.

Pieniądze

Waluta – Jen (¥, JPY). Banknoty: 1000 JPY, 2000 JPY (rzadko spotykane), 5000 JPY i 10 000 JPY. Monety: 1, 5, 10, 50, 100 i 500 JPY.

Kurs wymiany – 1 EUR = 136,93 JPY, 100 JPY = 0,73 EUR; średni kurs NBP 100 JPY = 3,04 PLN. Euro i jeny można wymieniać w Japonii w banku, kantorze, głównych pocztach, niektórych hotelach i domach towarowych.

Karty płatnicze – Międzynarodową kartą płatniczą (zwłaszcza Visa i Mastercard) można płacić w dużych hotelach i w większości sklepów. W restauracji, obiektach turystycznych i małych sklepach należy jednak mieć przy sobie gotówkę. Bankomaty można znaleźć m.in. w **urzędach pocztowych**, w **Citi-banku** (24 h) i w supermarketach **conbini 7-Eleven**, czynnych całą dobę.

Budżet

Noclegi i transport pochłaniają najwięcej kosztów wyjazdu do Japonii.

Niski budżet – schronisko młodzieżowe, skromny *ryokan* lub *business hotel*.



Kwitnące wiśnie przyciągają do Japonii turystów z całego świata

Komunikacja miejska, na obiad *ramen* lub *bentō*, na kolację tani zestaw dań, zwiedzanie dwóch obiektów dziennie: 8000–11 000 JPY/dz. na osobę (70–95 EUR).

Średni budżet – hotel lub wygodny *ryokan*, komunikacja miejska, restauracje, zwiedzanie czterech obiektów dziennie, kawa i wyjście wieczorem do klubu lub na spektakl: 20 000–25 000 JPY/dz. na osobę (170–200 EUR).

Wysoki budżet – luksusowy hotel lub *ryokan*, przemieszczanie się taksówką, zwiedzanie kilku obiektów dziennie, modne restauracje: 35 000–40 000 JPY/dz. na osobę (300–350 EUR).

Kiedy przyjechać?

Wiosna (od marca do maja) i jesień (od września do listopada) są najprzyjemniejszymi porami roku w Japonii ze względu na stałą, komfortową temperaturę.

Wiosna japońska słynie z kwitnących w kwietniu wiśni. **Jesienią** ogrody stają w złocie i czerwieni, zamieniając się w raj dla oczu. Wilgotny upał panujący na wyspach **latem** (od połowy czerwca) jest bardzo uciążliwy. Towarzyszą mu wielodniowe deszcze, niekiedy i tajfuny (VIII–IX). W tym okresie odbywa się jednak

wiele malowniczych świąt, a w Tokio puszczane są sztuczne ognie. **Zimą** (XII–II) nieprzyjemne wrażenia związane z niską temperaturą łagodzą piękne słoneczne dni, a Tokio przystroja się na te miesiące w świetlne dekoracje. W **sezonie turystycznym**, który obejmuje okres noworoczny (29 XII–3 I), tzw. Golden Week, czyli Złoty Tydzień (29 IV–5 V) i święto O-Bon (Święto Zmarłych, zwane też Festiwałem Lampionów, ok. 15 VIII), jest najdrożej i trudno wówczas znaleźć nocleg.

Więcej informacji

Wydział Informacji i Kultury Ambasady Japonii – Al. Ujazdowskie 51, 00-536 Warszawa – www.pl.emb-japan.go.jp/culture.htm, e-mail: info-cul@wr.mofa.go.jp.

Strony internetowe

www.gotokyo.org/en/index.html – Oficjalna strona biura informacji turystycznej w Tokio.

www.jnto.go.jp/eng – Oficjalna strona japońskiej informacji turystycznej.

www.japonia-online.pl – Kopalnia wiedzy o Japonii po polsku. Historia, kultura, społeczeństwo i aktualne informacje turystyczne.

TRANSPORT

Podróż samolotem

Tokio ma dwa międzynarodowe porty lotnicze: **Haneda** (blisko centrum) i **Narita**.

Loty bezpośrednie

Bezpośredni przelot dreamlinerem **LOT**-u z Warszawy do Tokio trwa 10 godzin 35 minut (www.lot.com).

Loty z przesiadkami

Korzystne pod względem ceny są loty samolotami **Finnair** (www.finnair.com) z Warszawy do Tokio z przesiadką w Helsinkach. Jednak nie tylko te linie oferują połączenia ze stolicą Japonii. Warto sprawdzić w internecie bieżące propozycje.

Dojazd z lotniska

Z portu lotniczego Narita

Port lotniczy Narita (www.narita-airport.jp/en/) znajduje się 70 km od miasta. Każdy terminal (1 i 2) ma własny podziemny dworzec kolejowy.

Kolej

Keisei Electric Railway – www.keisei.co.jp. Pociągi **Skyliner**: kursy co 40 min do Nippori (36 min – 2470 JPY) i Keisei-Ueno (41 min – 2470 JPY), stacje znajdują się przy linii Yamanote Line. Nieco droższy bilet okresowy umożliwia podróżowanie metrem w Tokio bez ograniczeń przez 24, 48 lub 72 godziny.

WSPÓŁCZESNE TOKIO

W Tokio można znaleźć wszystko, czego się pragnie, i jeszcze więcej. Za każdym rogiem ulicy kryją się nowe niespodzianki. Każdy detal pejzażu miasta (nawet przejście dla pieszych czy kable elektryczne) może być interesującym tematem zdjęcia. Zwiedzanie Tokio stanowi przeżycie bogate we wrażenia, wyjątkowe, niezapomniane – jednym słowem upajające.

Gigant

13,6 miliona mieszkańców! A raczej 37 milionów, jeśli pamiętamy, że Tokio to w istocie gigantyczna aglomeracja. Łatwo można sobie wyobrazić, jak się gubimy w tym mieście, zatopieni tsunami obrazów, informacji i wrażeń. Stolicę Japonii trzeba jednak potraktować jak... szwedzki stół, z którego częstujemy się do woli, albo jeszcze lepiej jak posiłek *kaiseki* – zestaw różnorodnych potraw, a każda piękniejsza i smakowitsza od poprzedniej. Wspaniale zaaranżowane dania są podane w takiej ilości, by można było skosztować wszystkiego, nie przejadając się. Tokio to zatem smaki, zapachy i barwy, które pobudzają ciekawość, sprawiając wrażenie bogatszych i bardziej skomplikowanych, niż się początkowo wydaje.

Równoległe światy

W Tokio wciąż niepostrzeżenie przechodzi się od niemal nierealnej przyszłości

do nadal obecnej przeszłości. Mieszkańcy świetnie umieją harmonijnie łączyć **nowoczesność i tradycję**. Miłość i szacunek dla tradycji towarzyszy nieustannemu pragnieniu nowości: w modzie, architekturze, kuchni, sztuce, rozrywce. Roboty opiekują się osobami w podszłym wieku. Punkowa o ufarbowanych na blond włosach pochyla z szacunkiem głowę przed malutką świątynią. Ultra-nowoczesny budynek przypomina do złudzenia *origami*. Tłumy widzów przychodzą na zawody sumo albo na tradycyjne święta japońskie – *matsuri*.

Wiele miast w jednym

Tokio składa się z różnorodnych **miast i miasteczek** stanowiących jeden organizm. Wprost z betonowej dżungli wieżowców i neonów (Shinjuku, Shibuya...) łatwo trafić do labiryntu cichych uliczek ciasno zabudowanych ukwieconymi domami, pomiędzy którymi suną niemal bezgłośnie rowery i przechadzają się koty (Yanaka, Kagurazaka...).



© grafikson / Depositphotos.com

Układu urbanistyczny Tokio różni się od rozwiązań typowych dla miasta europejskiego: centrum–dzielnice–przedmieścia.

Centrów miasta są tu dziesiątki, nie wyznaczają ich jednak place czy zabytkowe dzielnice, lecz dworce. Właśnie przy dworcach kolejowych znajdują się wielkie centra handlowe, hotele, restauracje i dzielnice klubów nocnych – prawdziwe miasta w mieście, w których atmosfera zmienia się w zależności od pory dnia.

Do wyboru, do koloru

W Tokio każdy znajdzie dla siebie coś godnego uwagi. Świątynie, ogrody, drzeworyty, ceremonia herbaty, kwitnące wiśnie... Jest tu wszystko, o czym zazwyczaj się czyta w książkach o Japonii. Fani mang przenoszą się w świat swoich ulubionych seriali. Miłośnicy kina mogą tu napotkać ulubione dekoracje japońskich reżyserów: ludową atmosferę w Asakusa, eleganckie, artystyczne klimaty w Nakameguro. **Koneserzy dobrej kuchni i amatorzy zakupów** mają gdzie pójść

o każdej porze dnia i nocy. Ci pierwsi mogą rozkoszować się różnorodnością miejscowych potraw, ci drudzy **stracą głowę** w Ginza, Shibuya, Harajuku, Omotesando – chyba w tej okolicy znalazłoby się słowo *fashion victim*, bo właśnie tam już teraz można oglądać modę dnia jutrzejszego.

Wygodne poznawanie obcego

Niezależnie od celu wyprawy turysta zanurza się w innym świecie. Proces ten przebiega jednak bez większych wstrząsów dzięki uprzejmości Japończyków, ich doskonałej organizacji i znakomitej infrastrukturze Tokio. Ogromne miasto musi bowiem zaspokajać zapotrzebowania milionów mieszkańców. Japończycy są wymagający, jakoś więc jest wszędzie priorytetem. Co dwadzieścia metrów znaleźć można bezpłatne toalety, informacje są komunikowane w sposób przejrzysty, pociągi nigdy się nie spóźniają. Wszystko jest tak zorganizowane, by w mieście żyło się jak najlepiej.

HISTORIA

Zamek w wiosce Edo

W dziejach Japonii Tokio zaczyna odgrywać znaczącą rolę dopiero pod koniec XV w., gdy Dōkan Ōta buduje pierwszy zamek w Edo, bo tak stolica zwała się przez wieki (1457). Do tamtego czasu **Edo**, co oznacza „wejście do zatoki”, było tylko wioską rybacką. Co prawda osadnictwo istniało tu znacznie dłużej, o czym świadczą ślady odkryte w jednej z dzielnic Tokio, Yayoi-cho, od której nazwano okres od III w. p.n.e. do III w. n.e., ale ówczesna osada nie miała wielkiego znaczenia i pozostawała w cieniu Nary, a później Kioto. Po zamordowaniu Dōkana Ōta rozpoczyna się nowa epoka w dziejach zamku. Hideyoshi Toyotomi (1536–1598) pacyfikuje region Kantō i powierza ten obszar jednemu ze swoich generałów, **Ieyasu Tokugawie** (1543–1616). Wybiera on na swoją siedzibę zamek Dōkana (w tym miejscu znajduje się obecnie pałac cesarski) i fortyfikuje

go, jako że sytuacja w tym regionie jest wówczas jeszcze bardzo niestabilna. Zwycięstwo w bitwie pod Sekigaharą (1600) daje Ieyasu Tokugawie całkowitą władzę nad Japonią – to okres jednoczenia się państwa.

Siogun i feudałowie daimyō

Trzy lata później Edo staje się siedzibą wojskowych rządów siogunów – tzw. siogunatu (*w Japonii określanego mianem bakufu*). Otaczająca zamek osada służebna (*jōka-machi*) pręźnie się rozwija – sprzyja temu system władzy w siogunacie, *daimyō* (panowie feudalni) byli bowiem zobowiązani, by regularnie przebywać w ośrodku władzy sioguna przez co najmniej dziesięć dni w miesiącu (system ten nosił nazwę *sankin kōtai*). Musieli w związku z tym wybudować sobie w pobliżu zamku rezydencje, których wielkość zależała od ich zamożności. Kiedy wyjeżdżali do swoich majątków,

ASAKUSA★★

(浅草)

Która z dzielnic Tokio przyciąga (prawie) tyle samo wycieczek szkolnych co Kioto? Oczywiście jest to Asakusa. Niekiedy Japończycy zwiedzają tę okolicę ubrani w kimono lub yukatę, by w pełni poczuć atmosferę dawnego dolnego miasta (Shitamachi), dzielnicy plebejuszy i rozrywek, tak sugestywnie przedstawionych przez noblistę Yasunari Kawabata. Sylwetka wielkiej świątyni Sensō-ji góruje nad ulicami, przy których wznoszą się drewniane domy o glazurowanych dachówkach i tradycyjne sklepiki; czynne są tutaj warsztaty rzemieślnicze i rozmaite lokale rozrywkowe. Z mostu nad rzeką Sumida widać było niegdyś górę Fuji. Dziś jej miejsce w pejzażu miasta zajęła jedna z najwyższych budowli na świecie – Tokyo Skytree.

Usytuowanie

Dojazd: stacja metra A18 (linia Asakusa) i G19 (linia Ginza). [Zob. plan I obok.](#)

Warto wiedzieć: Dzielnicę Asakusa i okolice Tokyo Skytree warto zwiedzić na rowerze. Pojazdy są dostępne w punktach wynajmu rowerów (lista na <http://rentabike.jp/index.html#01>) lub w Centrum Kulturalnym i Turystycznym. Miasto można też odkrywać w inny sposób – wsiadając na jeden ze statków kursujących po Sumidzie na wyspę Odaiba ([zob. s. 134](#)).

Zwiedzanie

Centrum Kulturalne i Turystyczne Asakusa★

Informacja turystyczna: 2-18-9 Kaminarimon, Taitō-ku – tel.: (03) 3842 5566 – 9.00–20.00 – zwiedzanie dzielnicy z przewodnikiem organizacji Goodwill Guides codz. o 11.00 i 13.15.

Słynny Kengo Kuma zaprojektował tę **nowoczesną pagodę** z betonu, szkła i drewna. Każda z ośmiu kondygnacji Centrum jest inna – z tego powodu bryła gmachu wydaje się bardzo dynamiczna. W budynku tym znajdują się centrum informacji turystycznej, punkt sprzedaży biletów, kawiarnia; organizowane są w nim również wystawy. Z najwyższego piętra (9.00–22.00) można podziwiać wspaniałą **panoramę★★** dzielnicy: widać stąd rzekę Sumida, sklepy w uliczce Nakamise-dori (która w deszczu staje się wielokolorowa dzięki parasolom przechodniów). Widok na dzielnicę z góry może być ciekawym

wstępem do jej zwiedzania. Warto też powrócić tutaj wieczorem, gdy panorama wygląda zupełnie inaczej.

Kaminari-mon★

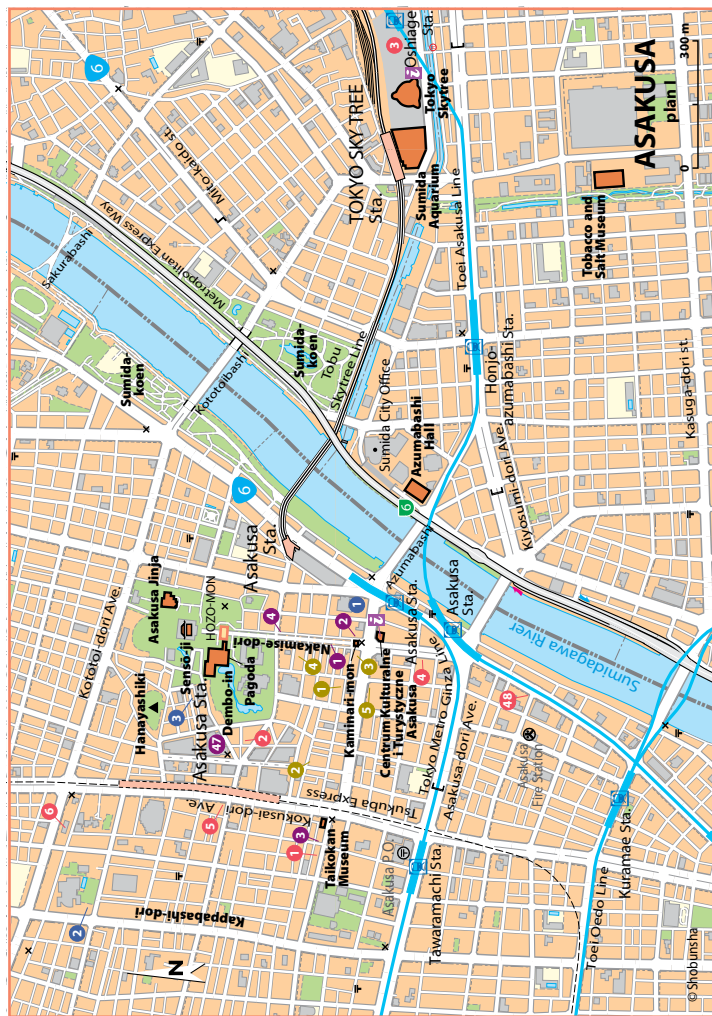
雷門 Wszyscy robią sobie obowiązkowe zdjęcie przed potężną Bramą Grzmotów (jej nazwa widnieje na wielkiej latarni z czerwonego papieru), wiodącą do świątyni Sensō-ji. Bóg grzmotu (*Raijin – po lewej*) i bóg wiatru (*Fūjin – po prawej*), których wyobrażenia stoją po obu stronach wejścia, odstraszały demony (*kimon*), ale z tłumami turystów i wycieczkami szkolnymi obchodzą się łagodnie.

Nakamise-dori★

仲見世通り 9.00–18.00. Za bramą przy pieszej alejce ciągną się rzędy sklepików. W weekend panuje tu atmosfera jarmarku; by dopchać się do stoisk z pamiątkami – *omiyage* – trzeba energicznie pracować łokciami. Podobno na pomysł sprzedaży takich pamiątek wpadli kapłani, szukając sposobu zdobycia środków na remont świątyni. Dziś turyści mogą tu przebierać w stosach takich przedmiotów, jak grzebienie, *yukata*, wachlarze, maski z papier-mâché czy ciastka (*senbei, ningyo-yaki*). Wieczorem magiczną atmosferę uliczki tworzą zapalone latarnie z papieru.

Pagoda i Dembo-in★

伝法院 Po lewej, tuż przed drugą bramą (*Hozo-mon*), przy której wznosi się pięćkondygnacyjna **pagoda★** (odbudowana w 1973 r.), kryje się sekretny ogród rezydencji **Dembo-in★** (głównego kapłana).



NOCLEGI

- Bunka Hostel.....2
- Hotel Kaminari-mon.....3
- Khaosan Tokyo Kabuki.....1
- Ryokan Asakusa Shigetsu.....4
- The Gate.....5

RESTAURACJE

- Asakusa Imahan Kokusaidori Honten.....5
- Asakusa Oiwake.....6
- Komakata Dojo.....48
- Mizuguchi shokudo.....2
- Namiki Yabu Soba.....4
- Saboten Tonkatsu.....3
- Sometaro1

BARY I KAWIARNIE

- Kamiya Bar.....1
- Kagetsudo.....3
- Kappabashi Coffee.....2

ZAKUPY

- Bunsendo.....1
- Kurodaya.....2
- Marugoto Nippon.....47
- Miyamoto Unosuke Shoten.....3
- Nishi Asakusa-ten.....4
- Sukeroku.....4

TOKIO



Ruszaj w świat z przewodnikiem Michelin!

- poręczny format
- czytelny układ treści
- fascynujący portret miasta
- liczne ciekawostki
- aktualne informacje praktyczne

Michelin zaprasza Cię do wspólnego odkrywania najpiękniejszych zakątków Tokio. Z tym przewodnikiem zwiedzanie będzie prawdziwą przyjemnością! Szukasz niezwykłych miejsc i intrygujących zabytków? Nic prostszego! Dzięki gwiazdkom przy nazwach obiektów, dzielnic i miejscowości nie pominiemy żadnej turystycznej atrakcji. Szczegółowe plany i trasy zwiedzania ułatwią poruszanie się po mieście i jego okolicach. Starannie dobrane propozycje miejsc pomogą Ci znaleźć niebanalny nocleg, restaurację czy kawiarnię, w których spędzisz wyjątkowe chwile.

Gwiazdki – tradycyjny system oceny atrakcji turystycznych:

- ★★★ zobacz koniecznie
- ★★ warto odwiedzić
- ★ godne uwagi

Księgarnia internetowa:
<http://bezdroza.pl>

Zamówienia telefoniczne:
tel.: 0 801 339900
kom.: 0 601 339900

ISBN 978-83-283-4017-6



Zaplanuj trasę podróży
z serwisem
www.ViaMichelin.com

Cena 20,90 zł

PROGRAM PARTNERSKI

GRUPY WYDAWNICZEJ HELION



1. ZAREJESTRUJ SIĘ
2. PREZENTUJ KSIĄŻKI
3. ZBIERAJ PROWIZJĘ

Zmień swoją stronę WWW
w działający bankomat!

Dowiedz się więcej i dołącz już dzisiaj!

<http://program-partnerski.helion.pl>

GRUPA WYDAWNICZA

 **Helion SA**